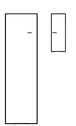
SONOFF

SenseGuard DW Gen2

Quick Guide V1.0

Instrukcja Obsługi



Model: SNZB-04P R2

Zigbee Door/Window Sensor
Zigbee Drahtloser Fenster- und Türsensor
Capteur sans fil Zigbee pour porte et fenêtre
Sensore Zigbee wireless per porte e finestre
Zigbee bezprzewodowy czujnik drzwi i okien
Zigbee trådlös dörr- och fönstersensor
Zigbee draadloze deur- en raamsensor
Sensor inalámbrico Zigbee para puertas y ventanas
Sensor Zigbee sem fio para portas e janelas
Zigbee беспроводной датчик двери и окна

BN · DE · FR · IT · PL · SE · NN · ES · PT · RU

User Manual

https://help.sonoff.tech/docs/SNZB-04PR2

Enter the website provided above to view the User Manual for the device.

Um auf das Benutzerhandbuch des Geräts zuzugreifen, rufen Sie oben angebene URL auf.

Pour accéder au manuel d'utilisation de l'appareil, accédez à l'URL indiquée ci-dessus.

Per accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, visitare l'URL sopra riportato.

Dodatkowe informacje na temat użytkowania produktu są dostępne pod powyższym adresem URL.

Hur åtkomst till enheten, användarmanual, gå till URL:en ovan.

Ga voor toegang tot de gebruikershandleiding van het apparaat naar de bovenstaande URL.

Para acceder a manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.

Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.

Для доступа к руководству пользователя к устройству перейдите к URL-адресу, указанному выше.

01

1 Download the eWeLink App & Add SONOFF Zigbee gateway

Laden Sie die eWeLink App herunter und fügen Sie das SONOFF Zigbee Gateway hinzu.

Téléchargez l'eWeLink App et ajoutez la passerelle SONOFF Zigbee.

Scaricare l'eWeLink App e aggiungere il portale SONOFF Zigbee.

Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.

Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee-gateway.

Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.

Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.

Baixe o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.

Загрузите eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

eWeLink

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

02

2 Power on the device (AAA Battery)

Setzen Sie das Gerät ein (AAA Batterie)

Mettre l'appareil sous tension (Pile AAA)

Accendere il dispositivo (Pile AAA)

Włączanie urządzenia (Bateria AAA)

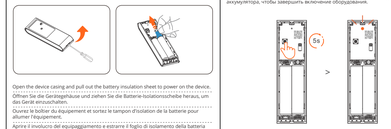
Slå på enheten (AAA Batteri)

Zet het toestel aan (AAA Batterij)

Encendido del dispositivo (Batería AAA)

Ligar o dispositivo (Bateria AAA)

Включение устройства (батарейка AAA)



Open the device casing and pull out the battery insulation sheet to power on the device.

Öffnen Sie das Gerätegehäuse und ziehen Sie die Batterie-Isolationsschicht heraus, um das Gerät einzuschalten.

Ouvrez le boîtier du équipement et sortez le tampon d'isolation de la batterie pour allumer l'équipement.

Aprire il involucro del equipaggiamento e estrarre il foglio di isolamento della batteria per accendere l'equipaggiamento.

03

Otwórz obudowę urządzenia i wyjmij izolacyjny blok baterii, aby włączyć urządzenie.

Öppna utrustningens hölje och dra ut batteriets isoleringsskiva för att slå på utrustningen.

Open het behuizing van het apparaat en trek de batterijisolatieplaat eruit om het apparaat in te schakelen.

Abra la carcasa del equipo y saque la hoja de aislamiento de la batería para encender el equipo.

Abra o invólucro do equipamento e remova a folha de isolamento da bateria para ligar o equipamento.

Откройте корпус оборудования и извлеките изоляционную прокладку аккумулятора, чтобы завершить включение оборудования.

04

After powering on the device for the first time, it will enter the pairing mode by default and the LED indicator "flashes slowly".

Nachdem Sie das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet haben, geht es standardmäßig in den Kopplungsmodus über und die LED-Anzeige „blinkt langsam".

Après avoir allumé l'appareil pour la première fois, il entrera dans le mode de jumelage par défaut et l'indicateur LED « clignote lentement ».

Dopo la prima accensione del dispositivo per la prima volta, esso entrerà in modalità di abbinamento per impostazione predefinita e la spia LED "lampeggia lentamente".

Po włączeniu urządzenia przełączy się w tryb parowania ustawiony jako domyślny podczas pierwszego użycia, a wskaźnik LED będzie „wolno migać".

När du slår på enheten för första gången går den in i parningsläget som standard och LED-indikatorn "blinkar långsamt".

Nadat u het apparaat voor de eerste keer aanzet, zal het standaard in de koppelmodus gaan en de LED-indicator "knippert langzaam".

Tras encender el dispositivo por primera vez, entrará en modo de emparejamiento de forma predeterminada y el indicador LED "parpadea lentamente".

Depois de ligar o dispositivo pela primeira vez, ele entrará no modo de emparelhamento por padrão e o indicador LED "piscará lentamente".

После первого включения устройства оно по умолчанию перейдет в режим сопряжения, а светодиодный индикатор начнет «медленно мигать».

05

The device will exit the pairing mode when it doesn't be paired to Zigbee gateway successfully within 3 mins. If you want to access the pairing mode again, press and hold the device pairing button for 5s until the LED indicator "flashes slowly".

Das Gerät verlässt den Kopplungsmodus, wenn es nicht innerhalb von 3 Minuten erfolgreich mit dem Zigbee-Gateway gekoppelt wurde. Wenn Sie den Kopplungsmodus erneut aufrufen möchten, halten Sie die Taste für die Geräteinbindung 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Kontrollleuchte „langsam blinkt".

Le dispositif quitte le mode de jumelage si il n'a pas été jumelé avec succès à la passerelle Zigbee dans les 3 minutes. Si vous souhaitez accéder à nouveau au mode d'appariage, appuyez sur le bouton d'appariage de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED « clignote lentement ».

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento quando in 3 minuti non riesce riuscito ad abbinarsi con successo al gateway Zigbee. Se si desidera accedere nuovamente alla modalità di abbinamento, tenere premuto per 5 secondi il pulsante di abbinamento del dispositivo finché la spia LED "lampeggia lentamente".

Urządzenie wyjdzie z trybu parowania, jeśli nie zostanie pomyślnie sparowane z bramką Zigbee w ciągu 3 min. Jeśli chcesz ponownie wejść w tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania urządzenia przez 5s, do momentu aż wskaźnik LED zacznie „powolnie mrugać".

Om du slår på enheten för första gången går den in i parningsläget som standard och LED-indikatorn "blinkar långsamt".

Enheten kommer att avsluta parningsläget när den inte parats med Zigbee-gateway inom 3 minuter. Om du vill komma åt parningsläget igen, tryck och håll enhetens parningsknapp i 5 sekunder tills LED-indikatorn "blinkar långsamt".

Het apparaat verlaat de koppelingsmodus wanneer het niet binnen minuten met succes aan de Zigbee gateway is gekoppeld. Als u de koppelingsmodus weer wilt openen, houdt u de apparaatkoppelingsknop 5 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator "knippert langzaam".

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento cuando no se empareje a la pasarela Zigbee correctamente en un plazo de 3 minutos. Si no quiere volver al modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón de emparejamiento del dispositivo durante 5 segundos hasta que el indicador LED "parpadea lentamente".

O dispositivo sairá do modo de emparelhamento quando não for emparelhado com o gateway Zigbee com sucesso dentro de 3 minutos. Se você quiser acessar o modo de emparelhamento novamente, pressione e segure o botão de emparelhamento do dispositivo por 5s até que o indicador LED "piscará lentamente".

Если устройство не будет успешно сопряжено со шлюзом Zigbee в течение 3 минут, то оно выйдет из режима сопряжения. Чтобы снова войти в режим сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения устройства в течение 5 секунд, пока светодиодный индикатор не начнет «медленно мигать».

06

Open the eWeLink App and scan the QR code on the inside of the device, then follow the instructions given by the app to proceed.

Öffnen Sie den QR-Code im eWeLink App-Scanner und folgen Sie dann den Anweisungen der App.

Ouvrez le code QR dans l'application eWeLink et suivez les instructions de l'application.

Apri il codice QR all'interno del dispositivo di scansione dell'eWeLink App, quindi segui le istruzioni dell'app.

Otwórz kod QR wewnątrz urządzenia w skanerze aplikacji eWeLink, a następnie postępuj zgodnie z podpowiedziami aplikacji.

Öppna QR-koden i eWeLink App-scannern och följ sedan appens instruktioner.

Open de QR-code in de eWeLink App-scanner en volg vervolgens de instructies van de app om te gaan.

Abra el código QR dentro del escáner de eWeLink App y luego siga las instrucciones de la aplicación.

Abra o código QR dentro do digitalizador do eWeLink App e, em seguida, siga as instruções da aplicação.

Откройте QR-код в сканере устройства eWeLink App, затем следуйте подсказкам приложения.

07

If the desired panel cannot be displayed after scanning the QR code, please power on the device, then click the Zigbee gateway of the device that you want to add in the eWeLink App and select "Add".

Wenn das gewünschte Panel nach dem Scannen des QR-Codes nicht angezeigt wird, schalten Sie bitte das Gerät ein, klicken Sie dann auf das Zigbee-Gateway des Geräts, das Sie in der eWeLink App hinzufügen möchten, und wählen Sie "Hinzufügen".

Si la page souhaitée ne s'affiche pas après avoir numérisé le code QR, allumez l'appareil, puis cliquez sur la passerelle Zigbee de l'appareil que vous souhaitez ajouter dans l'eWeLink App et sélectionnez "Ajouter".

Se la pagina desiderata non può essere visualizzata dopo la scansione del codice QR, accendere il dispositivo, quindi fare clic sul gateway Zigbee del dispositivo che si desidera aggiungere nell' eWeLink App e selezionare "Aggiungi".

08

Jeśli po zeskanowaniu kodu QR nie można wyświetlić żądanej strony, należy włączyć urządzenie, a następnie kliknąć bramkę Zigbee urządzenia, które ma zostać dodane w eWeLink App i wybrać opcję "Dodaj".

Om den önskade sidan inte kan visas efter att ha skannat QR-koden, slå på enheten, klicka sedan på Zigbee-gateway för enheten som du vill lägga till i eWeLink App och välj "Lägg till".

Als de gewenste pagina niet kan worden weergegeven na het scannen van de QR-code, schakel dan het apparaat in, klik vervolgens op de Zigbee-gateway van het apparaat dat u wilt toevoegen in de eWeLink App en selecteer "Toevoegen".

Si la página deseada no se puede mostrar después de escanear el código QR, encienda el dispositivo, luego haga clic en el Zigbee gateway del dispositivo que desea agregar en la eWeLink App y elija "Agregar".

Se a página desejada não puder ser exibida após o escaneamento do código QR, ligue o dispositivo e clique no portal de entrada do Zigbee do dispositivo que deseja adicionar no eWeLink App e selecione "Adicionar".

Если нужная страница не отображается после сканирования QR-кода, то, сначала включите устройство и нажмите на Zigbee шлюз устройства, который вы хотите добавить в eWeLink App и выберите "Добавить".

09

4 Effective Communication Distance Verification

Überprüfung der effektiven Kommunikationsentfernung

Vérification de la distance de communication efficace

Verifica della distanza di comunicazione corretta

Skuteczna weryfikacja odległości komunikacyjnej

Effektiv kontrollera av kommunikation

Controle van de effectieve communicatieafstand

Verificación de la distancia de comunicación efectiva

Verificação da distância de comunicação efetiva

Проверка эффективного расстояния связи

10

At the chosen installation spot, press the Pairing button on the device. The LED indicator flashes twice means the device and the device under the same Zigbee network (the router device or hub) are in the effective communication distance.

Drücken Sie an der gewählten Installationsstelle die Pairing Taste am Gerät. Die LED-Anzeige blinkt zweimal, wenn sich das Gerät und das Gerät im selben Zigbee-Netzwerk (Router oder Hub) in einer effektiven Kommunikationsentfernung befinden.

Appuyez sur le bouton d'appariage de l'appareil à l'endroit pour l'installation. L'indicateur LED clignote deux fois, ce qui signifie que l'appareil et l'appareil du même réseau Zigbee (le routeur ou hub) sont dans la distance de communication efficace.

Premere il pulsante di accoppiamento sul dispositivo nel punto di installazione scelto. Se l'indicatore LED lampeggia due volte significa che il dispositivo e il dispositivo collegato alla stessa rete Zigbee (il dispositivo router o hub) lo trovano alla distanza di comunicazione efficace.

Naciśnij przycisk parowania na urządzeniu w wybranym miejscu instalacji. Wskaźnik LED mrugający dwa razy oznacza, że urządzenie i urządzenie znajdujące się w tej samej sieci Zigbee (jest to urządzenie typu router lub hub) znajdują się w efektywnej odległości komunikacyjnej.

Tryck på parningsknappen på enheten på den valda installationsplatsen. När du ser att LED-indikatorn blinkar två gånger betyder det att enheten och enheten som finns i samma Zigbee-nätverk har en effektiv kommunikationsavstånd.

Druk op de koppelingsknop op het apparaat op de gekozen installatieplaats. Als je de LED indicator tweemaal ziet knipperen, betekent dit dat het apparaat en de apparaten die ook zijn aangesloten op hetzelfde Zigbee netwerk binnen de effectieve communicatieafstand zijn.

Presione el botón de emparejamiento del dispositivo en el lugar de instalación elegido. Si el indicador LED ldiía dos veces significa que los dos dispositivos usando la red Zigbee del enrutador o concentrador están dentro de la distancia de comunicación efectiva.

Pressione o botão de emparelhamento no dispositivo no local de instalação escolhido. O indicador LED piscará duas vezes significa que o dispositivo e o dispositivo na mesma rede Zigbee (o dispositivo roteador ou hub) estão na distância de comunicação efetiva.

Нажмите кнопку сопряжения на устройстве в выбранном месте установки. Светодиодный индикатор мигает дважды, указывая на то, что устройство и устройство в той же сети Zigbee (роутер или концентратор) находятся на эффективном расстоянии связи.

5 Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Installation

Установка

11

① Apply the 3M adhesive to the designated area on the device.
② The magnet can be installed either horizontally or vertically. Try to align the installation alignment marks on the transmitter and the magnet as closely as possible. For horizontal installation: When the transmitter is closed, the installation gap between the transmitter and the magnet should be less than 30 mm. For vertical installation: The installation gap should be less than 15 mm.
③ Install them in the opening and closing area separately(such as windows).
④ Install them in the same area(such as door frame).

① Kleben Sie 3M-Klebeband an der entsprechenden Position des Ausschnitts an.
② Magnete können horizontal oder vertikal installiert werden. Die Installationsausrichtungsmarkierungen auf dem senden und dem magnet sollten so weit wie möglich ausgerichtet werden.
Für horizontal installation: Wenn der Sender geschlossen ist, sollte der Installationsabstand zwischen dem Sendergerät und dem Magn weniger als 30 mm betragen. Für die vertikale Installation: Der Installationsabstand sollte weniger als 15 mm betragen.
③ Installieren Sie sie getrennt im geeigneten Öffnungs- und Schließbereich (wie z.B. Fenster).
④ Installieren Sie sie im gleichen Bereich (wie z.B. Türrahmen).

① Collez le celle 3M sur la position correspondante du dispositif.
② Les aimants peuvent être installés horizontalement ou verticalement. Les marques d'alignement d'installation sur l'émetteur et l'aimant doivent être alignées autant que possible.
Pour l'installation horizontale: Lorsque la porte/fenêtre est fermée, l'écart d'installation entre l'émetteur et l'aimant doit être inférieur à 30 mm. Pour l'installation verticale: L'écart d'installation doit être inférieur à 15 mm.
③ Installez-les séparément dans les zones d'ouverture et de fermeture requises (telles que les fenêtres).
④ Installez-les dans la même zone (comme le cadre de porte).

① Applica il collante 3M sulla posizione corrispondente dell'equipaggiamento.
② I magneti possono essere installati orizzontalmente o verticalmente. Le marche d'allineamento di installazione sul trasmettitore e il magnete dovrebbero allinearsi il più vicino possibile.
Per l'installazione orizzontale: Quando la porta/finestra è chiusa, lo spazio d'installazione tra il trasmettitore e il magnete deve essere inferiore a 30 mm. Per l'installazione verticale: Lo spazio d'installazione deve essere inferiore a 15 mm.
③ Installarli separatamente nell'area di apertura e chiusura richiesta (ad esempio finestre).
④ Installarli nella stessa area (ad esempio cornice della porta).

① Przyklej taśmę 3M do odpowiedniej powierzchni urządzenia.
② Magnesy można instalować poziomo lub pionowo. Znaki do ustawiania położenia na transmiterze i magnesie powinny być wyrównane w miarę możliwości.
Dla instalacji poziomej: Gdy drzwiczki są zamknięte, przerwa instalacyjna między nadajnikiem a magnesem powinna być mniejsza niż 30 mm. Dla instalacji pionowej: Przerwa instalacyjna powinna być mniejsza niż 15 mm.
③ Zamontuj je osobno w wymaganym obszarze otwierania i zamykania (np. Okna).
④ Zamontuj je w tym samym obszarze (np. Ramy drzwi).

① Använd 3M-tejp på den motsvarande positionen av utrustningen.
② Magneter kan installeras horisontellt eller vertikalt. Installationsjusteringsmärken på sändaren och magneten skall sitta jämnt som möjligt.
För horisontell installation: När dörr/fönster stängs skall installationen mellan sändaren och magneten vara mindre än 30 mm. För vertikal installation: installationen skall vara mindre än 15 mm.
③ Installera dem separat i det område som krävs för öppning och stängning (t.ex. fönster).
④ Installera dem i samma area (t.ex. dörrram).

① Plak de 3M-kleef op de corresponderende positie van de apparaat.
② Magneten kunnen horizontaal of verticaal worden geïnstalleerd. De installatiemarkeringen op de zender en de magneten dien zo nauwkeurig mogelijk even te worden uitgelijnd.
Voor horizontale installatie: Wanneer de deur/raam dicht is, dient de installatiefoutmarge tussen de zender en de magneet minder dan 30 mm te zijn. Voor verticale installatie: De installatiefoutmarge dient minder dan 15 mm te zijn.
③ Installeer ze afzonderlijk in het vereiste openingen en sluitingsgebied (zoals ramen).
④ Installeer ze in dezelfde ruimte (zoals deurlijsten).

① Pega el pegamento 3M en la posición correspondiente del equipo.
② Los imanes pueden instalarse horizontal o verticalmente. Las marcas de alineación de el emisor y el imán deben alinearse lo más posible.
Para la instalación horizontal: Cuando la puerta/ventana está cerrada, la separación de la instalación entre el transmisor y el imán debe ser inferior a 30 mm. Para la instalación vertical: La separación de instalación debe ser inferior a 15 mm.
③ Instálelos en la zona de apertura y cierre de forma separada (como ventanas).
④ Instálelos en la misma zona (como el marco de la puerta).

① Cola a adesiva 3M na posição correspondente do equipamento.
② Os ímãs podem ser instalados horizontalmente ou verticalmente. As marcas de alinhamento de instalação no transmissor e no ímã devem ser alinhadas o mais possível.
Para instalação horizontal: Quando a porta/janela estiver fechada, o espaço de instalação entre o transmissor e o ímã deve ser inferior a 30 mm. Para instalação vertical: O espaço de instalação deve ser inferior a 15 mm.
③ Instale-os separadamente na área de abertura e fechamento (como uma janela).
④ Instale-os na mesma área (como o quadro da porta).

① Наклейте клей 3M на соответствующее положение оборудования.
Магниты могут быть установлены горизонтально или вертикально. Разметки для выравнивания установки на передатчике и магните должны быть выровнены как можно ближе.
Для горизонтальной установки: Когда дверь/окно закрыто, зазор между передатчиком и магнитом должен быть менее 30 mm. Для вертикальной установки: Зазор должен быть менее 15 mm.
③ Установите их отдельно в нужной области открывания и закрывания (например, на окнах).

14

If space restricts the installation, the magnet can be removed for mounting.

Wenn die Installation begrenzt ist, kann der Magnet entfernt und dann erneut installiert werden.

Si l'installation est limitée, l'aimant peut être retiré et installé à nouveau.

Se l'installazione è limitata, il magnete può essere rimosso e successivamente installato.

Jeśli instalacja jest ograniczona, magnes można usunąć i zainstalować ponownie.

Om installationen är begränsad kan magneten tas bort och installeras sedan.

Als de installatie beperkt is, kan de magneet worden verwijderd en daarna opnieuw geïnstalleerd.

Si la instalación está limitada, el imán puede quitarse y reinstalarse.

Se a instalação for limitada, o ímã pode ser removido e reinstalado.

Если установка ограничена, магнит можно удалить, а затем снова установить.

15

The device can work with other gateways supporting Zigbee 3.0 wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.

Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose Protokoll Zigbee 3.0 unterstützen. Detaillierte Daten entsprechen dem Endprodukt.

L'appareil peut être utilisé avec d'autres passerelles qui prennent en charge le protocole sans fil Zigbee 3.0. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

Il dispositivo può funzionare con altri gateway che supportano il protocollo wireless Zigbee 3.0. Le informazioni dettagliate sono conformi al prodotto finale.

Urządzenie może współpracować z innymi bramkami obsługującymi protokół bezprzewodowy Zigbee 3.0. Szczegółowe informacje odpowiadają produktowi końcowemu.

Enheten kan fungera med andra gateways som stöder Zigbee 3.0-protokollet. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.

Het apparaat kan werken met andere gateways die het draadloze Zigbee 3.0 protocol ondersteunen. Gedetailleerde informatie is in overeenstemming met het eindproduct.

El dispositivo puede funcionar con otras pasarelas con soporte compatibles con el protocolo inalámbrico Zigbee 3.0. La información detallada es conforme al producto final.

O dispositivo pode funcionar com outros gateways que suportam o protocolo sem fio Zigbee 3.0. Informações detalhadas são conforme o produto final.

Устройство может работать с другими концентраторами, которые поддерживают беспроводной протокол Zigbee 3.0. Подробная информация соответствует конечному продукту.

16

The equipment is only suitable for mounting at heights < 2 m.

Die Ausrüstung ist nur für die Montage in Höhen < 2 m geeignet.

Le dispositif est uniquement adapté au montage à des hauteurs < 2 m.

Il dispositivo è adatto per il montaggio a altezze < 2 m.

Urządzenie nadaje się do montażu na wysokościach < 2 m.

Utrustningen är endast lämplig för montering på höjder < 2 m.

Het apparaat is alleen geschikt voor montage op hoogtes < 2 m.

El dispositivo solo es apto para montarse a alturas < 2 m.

O dispositivo é adequado apenas para montagem a alturas < 2 m.

Устройство подходит для монтажа на высоте < 2 м.

17

FCC compliance statement

Responsible Party Name: SONOFF TECHNOLOGY CO.,LTD
Address: 1477 W. Alma St, Suite 201 Bellevue, 98057
Email Address: service@sonoff.tech FCC ID: 2AWG-DZBSNZB2

1. This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DZBSNZB2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://sonoff.tech/compliance/ce

For CE frequency

EU Operating Frequency Range: Zigbee: 2405~2480 MHz

EU Output Power: Zigbee: <10dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

18

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in Directive 2012/19/EU) that should not be mixed with unsorted municipal waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Correct disposal of your old equipment will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the retailer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

WARNING

1. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
2. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children if you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
3. DO NOT use metal short-circuited batteries. Otherwise, the batteries may leak, catch fire, or explode.
4. This appliance contains non-rechargeable batteries, these batteries are not to be recharged.

WARNUNG

1. Batterie nicht verschlucken. Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien
2. Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen wird, stoppen Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
3. NICHT die Batterien mit Kurzschluss Verursachen Beschädigungen, Anderfalls können die Batterien auslaufen, Feuer fangen oder explodieren.
4. Dieses Gerät enthält nicht wiederaufladbare Batterien. Diese Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

AVERTISSEMENT

1. Ne pas avaler la batterie, risque de brûlure chimique
2. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. Si vous constatez que des batteries ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
3. N'utilisez PAS de piles métalliques court-circuitées, sinon elles pourraient fuir, prendre feu ou exploser.
4. Cet appareil contient des piles non rechargeables. Ces piles ne doivent pas être rechargées.

AVVERTENZA

1. Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche
2. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o poste all'interno di qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente un medico.
3. NON utilizzare batterie metalliche in cortocircuito, altrimenti potrebbero verificarsi perdite, incendi o esplosioni.
4. Questo apparecchio contiene batterie non ricaricabili, che non devono essere ricaricate.

WARNING

1. Sluk ikke batteriet, risk for kemisk brændsel.
2. Om batterirummet inte går att stänga ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn. Om du misstänker att batterier har slukats eller placerats i en del av kroppen, ska du omedelbart kontakta en läkare.
3. Använd INTE metallbatterier som är kortslutna. Annars kan batterierna läcka, börja eld eller explodera.
4. Denna apparat innehåller icke-uppladdningsbara batterier. Dessa batterier får inte laddas.

WAARSCHUWING

1. Slik batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden.
2. Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
3. Gebruik GEEN metalen kortsluitingsbatterijen. Anders kunnen de batterijen gaan lekken, vlam vatten of ontploffen.
4. Dit apparaat bevat niet-oplaadbare batterijen. Deze batterijen mogen niet worden opgeladen.

ADVERTENCIA

1. No tragar la pila, peligro de quemaduras químicas.
2. Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las pilas se han tragado o introducido dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
3. NO utilice baterías metálicas en cortocircuito, ya que podrían derramarse, incendiarse o explotar.
4. Este aparato contiene pilas no recargables, estas pilas no deben recargarse.

AVISO

1. Não engolir a pilha, perigo de queimaduras químicas.
2. Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, deixe de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças. Se acha que as pilhas foram ingeridas ou introduzidas dentro de qualquer parte do corpo, procure atenção médica imediata.
3. NÃO utilize baterias metálicas em curto-circuito, caso contrário, podem derramar, incendiar ou explodir.
4. Este aparelho contém pilhas não recarregáveis, estas pilhas não devem recarregar.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не проглатывать батарею, опасность химического ожога.
2. Если отсек для батарей не закрывается надежно, прекратите использование изделия и держите его вдали от детей. Если вы подозреваете, что батарейки были проглочены или помещены в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.
3. НЕ использовать металлические аккумуляторные батареи в режиме короткого замыкания. В противном случае батарейки могут протечь, загореться или взорваться.
4. Данное устройство содержит одноразовые батарейки. Эти батарейки не подлежат перезарядке.

19

Środki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdź, czy napięcie w gniazdku jest takie samo, jak napięcie znamionowe urządzenia.
—Nie wkładaj przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub innych otworów urządzenia, ponieważ może to spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.
—Nigdy nie używaj zwilżonej ściereczki, ani żadnych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
—Nigdy nie rozbieraj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
—Nigdy nie używaj zestawu, który będzie uszkodzony, lub który jest podejrzany o uszkodzenie, do zasilania urządzenia.
—Nie używaj urządzenia w wilgotnych miejscach, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
—Nie używaj urządzenia w wysokich miejscach, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny oznaczony tym symbolem (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) nie powinien być umieszczany razem z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on odzyskowi, dzięki czemu zapobiega się wyrządzeniu szkód środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzkiego. Prawidłowa utylizacja starego sprzętu pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki w celu jego recyklingu. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać u sprzedawcy lub lokalnych władz. Zasady dotyczące utylizacji sprzętu są dostępne pod powyższym adresem.

Information for the end-user

Manufacturer:
Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Address: 3F & 4F, Bldg. A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, 518000, China
Website: sonoff.tech
Service email: support@eWeLink.cc
MADE IN CHINA
00.00.07.0479 V1.0

Cet appareil est conforme aux accessoires se recyclant

À DÉPOSER À LA DÉCHÈTERIE

À DÉPOSER À LA DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefaireavecmonappareil.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

21